

بيان مشترك للمجتمع المدني

الدورة الـ ٤ لمجلس الأمم المتحدة لحقوق الإنسان

اليوم العالمي للإجهاض الآمن ٢٠٢٠

سُتقدّم نسخة مُقَصّرة عن هذا البيان ضمن البند ٨ للمناظرة العامة في الدورة الـ ٤ لمجلس حقوق الإنسان (والمقرّرة في ٣٠ أيلول)

شكرًا، حضرة الرئيس. أوّجه لكم هذه الرسالة باسم المنظّمات 354 والمنظّمات و 643 الأفراد.^١

في إعلان وبرنامج عمل فيينا، اعترفت الدّول بأنّ حقوق المرأة هي من حقوق الإنسان وبأنّ جميع حقوق الإنسان عالميّة وغير قابلة للتجزئة ومتآزرة ومترابطة. كان حريًّا بذلك أن يكون الأساس لنهج تقاطعيّ^١ لحقوق الإنسان والاعتراف بأنّ منع المرأة من الوصول إلى إجهاض آمن وشرعي يؤثّر على جميع نواحي حياتها.

يتمتّع الجميع بالحقّ في تدخّلات تنقذ الحياة خلال الأزمات أو خارجها^٢. مع ذلك، لطالما كانت حقوق المرأة والفتاة في الاستقلاليّة الجسديّة وفي الحصول على إجهاض آمن من أولى الحقوق التي يُضخّى بها تحت غطاء منح الأولويّة لجائحة كوفيد-١٩، وكأنّ الصّحة هي لعبة تعادل. يتضمّن ذلك عمليّة إجهاض مجانيّة وآمنة وقانونيّة وكذلك رعاية شاملة للمرأة خلال الإجهاض وما بعده^٣، والتي بدونها تُجبر المرأة والفتاة والأشخاص ذوي الهويّات الجندريّة والجنسيّة غير التّمطيّة على البحث عن عمليّات إجهاض سرّيّة وغير آمنة من أجل إنهاء حمل غير مرغوب به، بانتهاك تامّ لحقوقنا^٤.

خلال فترة الجائحة هذه، تزيد بعض الحكومات من الحواجز أمام الوصول إلى خدمات الإجهاض عبر اعتباره عمليّة طبيّة غير ضروريّة^٥ وبعضها يُحدّم الأزمة الصّحيّة في سبيل إضافة التقييدات على الموصوليّة تلك سواء قانونًا أم ممارسة^٦. في الأجهزة الصّحيّة، على سبيل المثال، قلّص التّخطيط غير الكافي وإعادة تشغيل الطّاقم الطّبيّ والموارد الطّبيّة لتحويلها إلى أزمة كوفيد-١٩ من الموصوليّة إلى عمليّات الإجهاض ووسائل منع الحمل.

حدّث إجراءات الحجر الصّحيّ من إمكانيّة التّنقل للوصول إلى المرافق الصّحيّة، مُفاقمًا بذلك الشّروط المرهقة للامتثال لتقييدات حملية صارمة للإجهاض. إضافة لذلك، ترتبّت على إجراءات الحجر الصّحيّ خسارة أرزاق الكثيرات، كالعاملات والعاملين بالجنس، والعاملات والعاملين في المنازل، كما العاملين والعاملات غير الرّسميّات.

هذا الارتفاع الفادح في العنف المنزلي وعنف الشّريك الجنسي، والازدياد المتسارع لأعباء الرّعاية على المرأة والفتاة، وإغلاق الحدود، وحملات السّلطات القائمة المرتكزة على حالة الهجرة، وكذلك العنصريّة الممنهجة في حفظ النّظام وتنفيذ الإغلاق العام جميعها تحدّ من الوصول إلى الرّعاية الإجهاضيّة.

لكن هنالك خيارات أخرى متاحة، وليس لزامًا أن نتوصّل إلى الوضع المذكور آنفًا. خلال الجائحة، وسّعت بعض الدّول من الموصوليّة عبر توسيع نطاق القانون للإجهاض الطّبيّ وتسهيل الإجراءات الطّبيّة عن بعد، مثبتةً بذلك بأنّ هذه الحدود لم تكن ضروريّة طبيًّا من الأساس.

هذه العوائق واللامساواة غير استثنائيّة لهذه اللحظة من الرّمن. فقد كانت الأطر والسياسات القانونيّة التي تجرّم أو أقلّه تحدّ من إمكانيّات الحصول على عمليّات إجهاض آمنة قائمة قبل تفشّي الجائحة. بالإضافة إلى ذلك، إنّ المُحدّدات الاجتماعيّة^٧ وغيرها للصّحة هي منتج لذات هياكل القوّة الرّأسماليّة، والنّيوليبراليّة، والعنصريّة، والتّمييز ضدّ ذوي الاحتياجات الخاصّة، والتي لعبت دورًا في تشكيل التّفاوتات في الإصابات بفيروس كوفيد-١٩ ومعدّل الوفيات، التي ترى الاستغناء عن بعض الحيوانات أمرًا عاديًّا والتي تشكّل السياسات الإنجابيّة

بخصوص تحديد النسل والسيطرة الاجتماعية على جسد المرأة بدل تشكيل الاستقلالية الجسدية والعدالة الإنجابية.^٨ أجهزة القمع هذه تُعتبر كذلك "ظروفًا قائمة مسبقًا" ولذلك لا يمكنها المشاركة في خلق استجابة فعالة.

على مدى عقود، مضت المؤسسات المالية العالمية، والجهات المانحة، والحكومات بدفع التّقشّف، والتّعديلات البنيوية والخصخصة قدّمًا، ما تسبّب بتآكل الجهاز الصّحي. أمّا الآن، فتفرض هذه الجهات هذه الشّروط على القروض والإعانات المتعلقة بفيروس كوفيد-١٩، بتبعات مدمّرة بالنسبة للمرأة والفتاة في الجنوب العالمي.^٩

في اليوم العالمي للإجهاض الآمن هذا، نحثّ الدّول على احترام وحماية وتطبيق حقوق إنسان المرأة والفتاة و:

- ضمان منالية كاملة لسلع وخدمات جنسانية وإنجابية صحّية متوقّرة ومتاحة ومقبولة وذات جودة عالية، بما في ذلك وسائل منع الحمل العصرية ورعاية شاملة خلال عمليّة الإجهاض وبعدها، بحسب الطّلب، كجزء من التّغطية الصّحية الشّاملة وكرعاية صحّية ضرورية، في جميع الأوقات، بما في ذلك خلال جائحة كوفيد-١٩. على ذلك أن يتضمّن خيار الطّابة عن بعد، وعمليات الإجهاض الطّبية والمدارة ذاتيًا.
- إزالة جميع العوائق القانونية والإدارية والاجتماعية أمام الحصول على إجهاض آمن، بما في ذلك تجريمه، وتوزيع إرشادات قائمة على الأدلّة فيما يخصّ الرعاية الإجهاضية، والإبقاء على جميع التّغييرات الإيجابية الطّارئة على قوانين وسياسات الإجهاض ما بعد الجائحة.
- اعتماد نهج تقاطعي^{١٠} وقائم على حقوق الإنسان للاستجابة لكوفيد-١٩ والتّعافي منه، بشكلٍ يتناول تفوّق العرق الأبيض واضطهادات جهازية ومُحدّدت صحّية أخرى قانونًا وممارسةً. مرّكة العدالة الإنجابية وتشديدها على الحقّ في الاستقلالية الجسدية وتقرير المصير وفي اختيار الأمومة أو عدمها في بيئة آمنة وصحّية لدى تنظيم الموصوليّة للإجهاض، ووسائل منع الحمل، والخدمات الصّحية الجنسانية والإنجابية وكذلك جميع الظروف المادّية الضّرورية للتمتّع بهذه الحقوق.^{١١}
- تعزيز وتمويل الأجهزة الصّحية العامّة عبر المداخل الضريبية والخالية من أيّ سيطرة لحكومات أخرى واتّفاقيات متعدّدة الأطراف والشّركات العابرة للحدود الوطنية. يتطلّب ذلك من الدّول المانحة والمؤسّسات المالية الدّولية كما الجهات الدّانّة والمانحة التّقيّد بحقوق الإنسان وضمان استدامة المساعدات المالية وغيرها، والمصمّمة بمشاركة جادّة من الحركات النسوية المحليّة، والمدافعات والمدافعين عن حقوق المرأة، والنساء الشّابات وأشخاص التّنوع الجندي، والتي لا تعتمد على أيّ مشروعية قد تُؤثّر سلبيًا على حقوق الإنسان، كالأجراءات التّقسّفية والخصخصة والتّعديلات البنيوية.^{١٢}

المنظّمات

Aakanksha seva sadan; Abortion Rights Coalition of Canada; Académicas en Acción Crítica; Action Canada for Sexual Health and Rights; ADESENI; Advocates & Trainers for Children and Women's Advancement and Rights (ATCWAR); Agrupación Ciudadana por la Despenalización del aborto en El Salvador; AIDOS - Italian Association for women in development; Akahata A.C; Alberta Society for the Promotion of Sexual Health (ASPSH); Alianza por la Solidaridad; ALRANZ Abortion Rights Aotearoa; Alternativa Popular; ALTSEAN-Burma; AMOG (Associação Moçambicana de Obstetras Ginecologistas); ANHAD; Anis - Instituto de Bioética; ANKH association (Arab Network for Knowledge about Human rights); Asia Pacific Forum on Women Law and Development; Asian-Pacific Resource and Research Centre for Women (ARROW); Asociación ALFIL – Redlactrans; Asociación Ciudadana ACCEDER; Asociación de Desarrollo Sostenible LGTBI Costa Rica (ADS); Asociación LADECOM; Asociación Masculinidades Beta; Asociación Mujeres con Voz; Asociación OTD Chile; Association sourires de femmes; ASTRA – Central and Eastern European Network for Sexual and Reproductive Health and Rights; Austrian Family Planning Association ÖGF; AWID; Ayni Desarrollo; Azerbaijan Association "Support to Development of Gynecology and Perinatology"; Balance Promoción para el Desarrollo y Juventud AC; Bangladesh Model Youth Parliament (Protiki Jubo Sangsad); Belize Family Life Association; Biblioteca Casa Arpiás; Breakthrough; Cairo 52 Legal Research Institute; Cairo Institute for Human Rights Studies; Campaña Nacional por el Aborto Libre Seguro y Accesible PR; Canadian Chapter of the International Youth Alliance for Family Planning; Canadian HIV/AIDS Legal Network; Catholics for Choice-Canada; Católicas por el Derecho a Decidir – Colombia; Católicas por el Derecho a Decidir El Salvador; Center for Egyptian Women's Legal Assistance (CEWLA); Center for Reproductive Rights; Center for Study and Resolution of Domestic Violence; Center for Women's Global Leadership; Centre for Law and Policy Research; Centre for Popular Education and Human Rights, Ghana (CEPEHRG); Centre for Sexualities, AIDS & Gender, University of Pretoria; Centre for Social Education and Development (CSED); Centre for Solutions Journalism; Centre for Women's Development and Research; Centro de Derechos de Mujeres; Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS); Centro de Investigaciones Política Pública y Desarrollo; Centro de Promoción y defensa de los Derechos Sexuales y Reproductivos – PROMSEX; Centro integral de salud sexual y reproductiva;

Centro Mujeres A.C.; CEPAM Guayaquil; Chaani Post Test Club; CHANGE (Center for Health and Gender Equity); Choice In Health Clinic; CLADEM Bolivia; CLPP (Civil Liberties and Public Policy Program), Hampshire College; Coalition for Sexual and Bodily Rights in Muslim Societies (CSBR); Coalition of African Lesbians; Coast Sex Workers Alliance (COSWA); Colectiva Mujeres de la NO FCPyS; Colectiva Plenunio; Colectiva por el Derecho a Decidir; Colectiva por la Libre Información para las Mujeres; Colectivo Rebelia; Collectif pour le libre choix; Comité de América Latina y el Caribe para la Defensa de los Derechos de las Mujeres, CLADEM; Community and Family Aid Foundation – Ghana; Comunidad de Derechos Humanos; Concertación Interamericana de Mujeres Activistas por los Derechos Humanos; Conectas Direitos Humanos; Consejo Ciudadano de las Diversidades Sexuales y de Género de La Paz; Conselho Regional de Psicologia de São Paulo - CRP SP; Consorcio Latinoamericano Contra el Aborto Inseguro (CLACAI); Contra Nocendi International; Corporación Casa de la mujer y la familia - Stella Brand; Corporación Gea Jurisgeneristas; Corporación Humanas; Corporación Miles Chile; Corporación Ocho de Marzo; Creación Positiva; CREHPA; CYAN KENYA; Danish Family Planning Association; ddeser Edomex; Ddeser Puebla; ddser - Red por los derechos sexuales y reproductivos en México; Democracy Development Center; Disabled Women Ireland; DiverGénTE; DMSC; Doula Support Foundation; DSW (Deutsche Stiftung Weltbevölkerung); Dziewuchy Berlin; ECPI-Euroregional Center for Public Initiatives; Entre Nosotras; Equality Bahamas; Equidad de Género, Ciudadanía, Trabajo y Familia; Equipo Jurídico por los Derechos Humanos; Equipop; Evangélicas Pela Igualdade de Gênero; Facultad de Medicina Universidad Nacional del Comahue; Faldas-r; Family Health Options Kenya; Family Planning Welfare Association NT Australia; FAMM Indonesia; Federación Planificación Familiar Estatal; Federation for Women and Family Planning; Federation of Deaf Women Empowerment Network- Kenya (FEDWEN-K); Feminist Voices Zimbabwe; FIGO; FOKUS - Forum for Women and Development; Fondation Marie-Claire; Fondo de Acción Urgente para América Latina y el Caribe-FAU-AL; Fondo Semillas Women's Fund; Freedom of Choice - Moznost volby; Frente Regional de Enfrentamento à violência contra a mulher do ABCDMRR; Fundación Arcoiris por el respeto a la diversidad sexual; Fundación Desafío; Fundación El Churo; Fundación ESAR; Fundación Grupo de Acción y Apoyo a Personas Trans GAAT; Fundación Mexicana para la Planeación Familiar, A. C., MEXFAM; Fundación Orientame; Fundación por una sociedad empoderada; Fundamental Human Rights & Rural Development Association FHRRDA; Gay and Lesbian Coalition of Kenya; GAYa NUSANTARA Foundation; Generation Alive; Generation Initiative for Women and Youth Network (GIWYN); Global Doctors for Choice / Brazil; Global Fund for Women; Global Justice Center; Global Network of Sex Work Projects; GOJoven Honduras; Groupe Tawhida Ben Cheikh, Research and Action for Women's Health; GSSG - Gemeinnützige Stiftung Sexualität und Gesundheit; Health and Welfare Society; Health Development Initiative (HDI); HealthQ; HPLGBT; Humsafar Support Centre for Women; Icelandic society for Obstetrics and Gynaecology (FÍFK); ICWAP; Inclusive Bangladesh; Information Group on Reproductive Choice (GIRE); Iniciativas Sanitarias; Innovations for Development; Inter Pares; International Alliance of Women; International Campaign for Women's Right to Safe Abortion; International Humanist and Ethical Union; International Lesbian and Gay Association (ILGA World); International Movement Against All Forms of Discrimination and Racism (IMADR); International Planned Parenthood Federation; International Planned Parenthood Federation Western Hemisphere Region; International Service for Human Rights; International Women's Rights Action Watch Asia Pacific; International Women's Health Coalition; International Youth Alliance for Family Planning; International Youth Alliance for Family Planning-México; Investigación en Salud y Demografía, S.C. (Insad); Ipas; Ipas Bolivia; Isha Lisha- Haifa Feminist Center; Island Sexual Health Society; Jagaran Nepal; Joint Action for Reproductive Justice; Jugendnetzwerk Sexuelle Gesundheit Schweiz / Réseau Jeunes Santé Sexuelle Suisse; Kenya Legal and Ethical Issues Network on HIV and AIDS; Kisumu Feminists Society; Kisumu Sex Workers Alliance; KOINONIA; La Independiente. Cat Agencia de Noticias con Visión de Género; La Mesa por la Vida y la Salud de las Mujeres; LAIGA - Libera Associazione Italiana Ginecologi per l'applicazione della legge 194/78; Las Reinas Chulas Cabaret y Derechos Humanos AC; Lesotho UN Youth Advisory Panel; Let's Breakthrough, Inc.; LGBTQ Infos; Liberty House of Feminists Mbarara; LOOM; Mahila Gramodyog Seva Samiti; Malawi SRHR Alliance; Manifa Rzeszów; Marchas Mundial de las Mujeres; Marie Stopes International; Marijàn |Organisation Afrofeministe; Médecins du Monde – France; Medicus Mundi Gipuzkoa; MenEngage Alliance; Mesa Acción por el Aborto en Chile; Midwifery Society of Nepal; Milhas pela Vida das Mulheres; MINBYUN - Lawyers for a Democratic Society Women's Rights Committee; Mitini Nepal; Moviento Trans Feminista Bolivia; Movimiento por una Cultura Laica de El Salvador; Mugarik Gabe; Mujer Y Salud en Uruguay MYSU; Mujeres de Hierro AC; Mujeres en Acción - Costa Rica; Myanmar Ethnic Women Refugee Organization; Nalane for Reproductive Justice; NAPM; National Birth Equity Collaborative; Neev - Foundation for Legal Aid; NEGES MAWON; Network for Adolescent and Youth of Africa; New Zealand Family Planning; Nirantar Trust; No More Shame Gibraltar; Noutankey production; Oasis RD Congo; Observatorio de Género y Equidad; Observatorio de los derechos sexuales y reproductivos de las personas con discapacidad, ODISEX PERU; ODRI Intersectional rights - ODRI Derechos interseccionales; ONG Coeur Citoyen; Österreichische Gesellschaft für Familienplanung (ÖGF); OurEQUITY; OutRight Action International; Oxfam; PA Women's organization Alga; Pacific Human Rights Initiative; Paper Crown Rwanda; Pariter; Penawar; Planet Ally; Planned Parenthood Federation of America; Planned Parenthood Toronto; Platform for vulnerable youth and adults; PLUSTRUST; Point of View; Population Matters; Population, Health and Development Group (PHD Group); Power Action Changers; Profamilia – Colombia; PROMSEX, Centro de Promoción y Defensa de los Derechos Sexuales y Reproductivos; Reclaiming Narratives; Red Argentina de Mujeres Viviendo con vih sida; Red Chilena de Profesionales por el Derecho a Decidir; Red Colombiana de Mujeres por los Derechos Sexuales y Reproductivos; Red de Juventudes Trans; Red de Mujeres Trabajadoras Sexuales LAC; Red de PVVS Uruguay; Red Latinoamericana y Caribeña de Católicas por el Derecho a Decidir; Red Nacional de Defensoras de Derechos Humanos en Honduras; Red Nacional Género y Economía (REDGE); Red por los Derechos Sexuales y Reproductivos en México -Ddeser Querétaro; REDAAS - Red de Acceso al Aborto Seguro Argentina; Rede

Feminista de Ginecologistas e Obstetras; Rella Rights 4 Women Foundation; Resilience Uganda; RESURJ; Royaa for Feminist studies; Royal College of Obstetricians and Gynaecologists; Rural Health and Education Service Trust (RHEST); Safe Society; Salamander Trust; Salud y Genero Queretaro AC; Sama Resource Group for Women and Health; Samsara; Saskatoon Sexual Health; SASS USA (Self-Managed Abortion Safe & Supported); SECTION27; Secularism Is A Women's Issue (SIAWI); SEED/asbl; Serene Secular Social Service Society – SSSSS; Seres (con) viver com o VIH; Servicios Humanitarios en Salud Sexual y Reproductiva ac; Sex og Politikk (IPPF Norway); Sexual Health Switzerland; Sexual Rights Initiative; SHARE, Sexual rigHts And Reproductive justicE; Society for Promotion of Educational and Environmental Development; Society for Sustainable Development; Society Without Violence NGO; Solidarité avec les Victimes et pour la Paix-SOVIP; Sonke Gender Justice; Space Allies; Sri; Stories to Action; Subhash Mendhapurkar; Sukaar Welfare Organization; Surkuna; Suteba; SUTRA H.P.; Swedish Association for Sexuality Education (RFSU); Swedish Federation of LGBT Rights – RFSL; Synergia - Iniciativas por los Derechos Humanos; Tais Plus; Taller Salud; Tamilnadu Textile and Common Labour Union-TTCU; Tamtang; Tarun Chetna; The A Project; The alternate space-womens collective; The Bahari Collective; The Cebter for Health, Ethics and Social Policy; The Danish Society of Obstetrics and Gynecology; The Egyptian Initiative for Personal Rights; The Equality Fund; The Just Agency; The Obstetric Justice Project; The Society for Education on Contraception and Sexuality Romania; The YP Foundation; This Ability Trust; TICAH; Tripla Difesa Onlus; Tulijadili; Tunaweza; UNESO; UNIDAD DEL PUEBLO MAYANGNA EN DEFENSA DE SU TERRITORIO Y SU PROPIA POLITICA; Urmul Trust Bikaner; Valientes de corazón Ecuador; Vecinas Feministas por la Justicia Sexual y Reproductiva en América Latina; VIDEA; Vikas Adhayayan Kendra; WAYVE Foundation; WeCanWomen'sCoalitionTrust; Widows for Peace through Democracy (WPD); WO=MEN Dutch Gender Platform; Women Against Rape, Antigua and Barbuda; Women Deliver; Women for Women's Human Rights - New Ways; Women Help Women – SASS; women on waves; women on web; Women's Global Network for Reproductive Rights; Women's Health Research Unit; Women's International League for Peace and Freedom; Women's Legal Education and Action Fund (LEAF); Women's Rehabilitation Centre (WOREC); Women's Resource Center Armenia NGO; Woodhull Freedom Foundation; Y-Fem Namibia Trust; YouAct - European Youth Network on Sexual and Reproductive Rights; Young Feminist Ambassadors; Youth Coalition for Sexual and Reproductive Rights;

اسم المنظمة
مؤسسة القاهرة للتنمية والقانون
مركز القاهرة 52 للأبحاث القانونية

الأفراد:

Aatish Gurung; Abhilash; Abigail Castillo; Acron koku; Adelaida Garcia Codina; Adriana; Jardón; Afaq Ullah; Aida Bilajbegovic; Aimee Hernandez; Alejandra Gaiano; Alex Hill; Alexa Maradiaga Martínez; Alexandra Fortes Thedim Costa; Alexandra Pärnebjörk; Alexandra-Marie Figueroa Miranda; Aleyda Yaneth Caro Castañeda; Alheli Calderon Villarreal; Alison Johana Melo Torres; Alouette Lark; Alyssa Byers-Heinlein; Amal Hadi; Amanda; Amanda Germanio; Amanya Waheed Fouda; Amy; Amy E. Alterman; Ana Belen Amil; Ana Elena Obando M.; Ana Maria R. Nemenzo; Ana Teresa Trujillo Arroyo; Anahí Farji Neer; Ananya Asad; Anas Gilgamesh; Andrea Catalina Vargas Salazar; Andrea Cornwall; Andrea Horton; Andrea Murillo; Andrea Parra; Andrea Pizzati; Andrea Rosales; Andrea Solano; Angela M. Baez-Silva A; Angela Northey; Anil Bhagat; Anjali Gopalan; Anna; Anna Rarytska; Anne Lim; Anthea Taderera; Antje Tiessen; Antonina Shmatko; Archismita Choudhury; Aryon Elmers; Ash; Ashlyn Weninger; Asmaa Elmalky; Atenea Camacho; Ayesha Banu; Ayesha Mago; Barbara Crane; Barbara Lemon; Beatriz Galli; Ben McDonald; Benta Joseph; Beth Mainprize; Beth McCullough-Sanden; Bethlehem Woldeyohannes; Bila Sorj; Bob Bwana; Brenda Brand; Bridget Dueck; Brinda Adige; Brinda Bose; Bronwyn Best; Bryant Roosevelt Sabur; Camila Serra; Candace Nelson; Carme Clavel Arcas; Carme Clavel Arcas; Carol Moore; Carol Thomas; Carole S. Vance; Carole-Ann Filiatreault; Carolina Raimondo Aonso; Carolina Sales Vieira; Catherine Kunz; Cathi Albertyn; Cayathri Divakalala; Cecilia Leanza; Cedrina Kloberie; Ceinwen Horth; Chantal Cuellar; Chantal Umuhzo; Charles Ngwen; Charlotte Hord Smith; Chiara Cosentino; Cindy Stefany Pinzás Facundo; Clare Hacksel; Claudia Bonan; Claudia Calderón; Cristiane S. Cabral; Cristiano Fernando Rosas; Cristina Martínez; Cynthia Rothschild; DAKOMYRIAM; Dame Carol Kidu; Daniel Feinsilber; Daniel Miller; Daniela Colombo; Daniela Draghici; Daniela Pedroso; Daniela Zelaya Raudales; Daniella Solano Morales; Dave Abbey; David Ochar; David Waldman; Dawn Cavanagh; Dawn Dymond; Denise Perry; Dharini Priscilla; Diana; Diana Bueno Mercado; Diana Caicedo Naranjo; Donald E. Wilkins; Donna Awuor; Dr Kamal Kumar Dixit; Dr Souvik Pyne; Dr. Esther R. Suter; Dr. Jens A. Gudmundsson; Dulce Ferraz; Edda I López Serrano; Edith Darino; Edna Jack; Ekua Ansah-Eshon; Elaine Brandão; Elaine Hooper; Elaine Roberts; Eliana; Elinor Rush; Elise Boulay; Elizabeth Oliver-Malone; Ellen Frei; Elsa Maarawi; Elspeth Hogg; Emma Pearce; Erickson; Esperanza Arias Velázquez; Estela Aquino; Esther Adhiambo; Eva Blay; Evelyn Violini; Evi van den Dungen; Ezequiel Hanke; Farah Galal; Faryl Palles; Fernando Feinsilber; Fernando García García; G Loewen; Gabriel Rosa Lunkes da Silva; Gabriela Denisa Franco; Gabriela Flores; Gabriela Garcia; Gabriela Muniagurria; Gabrielle Le Roux; Gallon Gilda; Geetha Balakrishnan; Gilda; Gina Dao-McLay; Giorgina King; Gisele Cristina Pereira; Gladys Manera; Gloria Careaga Pérez; Gloria Mata Acosta; Gordon Doctorow, Ed.D.; Gouri Bobade; Grace Wanjiru Njuguna; Graciela Schembri; Graham Johnson; Gregorio Velasquez; Gwen Shrimpton; Halley Zenobia Fulford; Hanna Blomström; Hanna Rudin-Jones; Harper Rae; Hastings Saka; Hazel Birungi; Heather Cobb; Heather MacAndrew; Helena B M S Paro; Henk Rolink; Hilal Tekmen; Hilde Kroes; Ida Peréa Monteiro; Ilce Berenice Villatoro; Imameleng Masitha; Ine Vanwesenbeeck; Ines Delfin; Ingrid Viana Leão; Inna Volosevych; Innocent Indeje; Isha; Israel Boanerges Orrego Borrayo; Ithabeleng Letsunyane; Ivan Prudencio; Ivana Fossari; Jabuliile Mavuso; Jacqueline Del Villar Vargas; Jaime Todd-Gher, JD, LL.M.; Jamila Sale Mande; Janaina Aparecida Moura de Moraes Campos; Jane

Francis; Jane Grace; Jane Pope; Janet Onguka; Janice Barton; Janie Shen; Janna Araeva; Jayanthi Kuru-Utumpala; Jeeja Ghosh; Jeen Kirwen; Jennifer Harper; Jennifer Harris; Jennifer Long; Jenny Katherine Méndez Silva; Jenny Rivas; Jess Martin; Jessica B; Jessica Boulet; Jessica Lorena Vieira Diaz; Jo Scofield; Joan Kennedy; Joan M. Janzen; Jocelyn Reeves; Johanna Westeson; Johanne Bilodeau; Johanne Samson-Lemieux; John Miller; Joscar Oriaro; Jose; José Antonio Bosch Valero; José Miguel Barajas García; Josephine; Josephine Breman; Josephine Dasko; Josh DeMerchant; Joyce Lee; Judith Westeneng; Judy Denham; Julia; Julián Parra; Julieta García; Julio; Justin LeGrow; Kaitlin Purdy; Kale Penny; Kalyani. V; Kanchan Pamnani; Kantilal; Karen Daniela Peña Parra; Karen Owino; Karla Flores Celis; Karol Diestra Gamarra; Katherine Acey; Kathleen; Kathleen Millar; Kathryn Carruthers; Kathy Warren; Kellen Malaika; Kenia Zimmerer Vieira; Kerry Davies; Kevin Gerard Neill, MPH; Kripa Basnyat; Kristina Campbell; Kukundakwe Annah; Lalita; Lame Olebile; Landa Fox; Larissa Arroyo Navarrete; Laura Juliana Eraso Jativa; Laura Parken; Laura Pascoe; Lauren Bowler; Leah Smith; Leander van deer Linde; Lebo Ramafoko; Leena Menghaney; Leila Linhares Barsted; Lena Giacomini; Leslie Ann Rodríguez Barrón; Leslie Pearl; Lidia Fain; Lidya; Liliana Zuker; Lina Tatiana Lozano Ruiz; Lisa Lawrence; Lisa Pusey; Lisette Christopherson; Lorena Leon; Lori K. Sudderth; Lotta Samelius; Louise Pollard; Lourdes Rocio Bustos; Lucia Melgar; Lucía Raphael; Lucía Tamburi; Luciana Ramos Lira; Luciane Vieira Mendes; Lucie Cormier; Lucy Snider; Luz Angela Gómez Jutinico; Luz María Moreno Tetlacuilo; Luziano Agirre; Lya Morocho Mija; Lyba Spring; Lyda Versteegen; Mac-Darling Cobbinah; Maeva Bonjour; Mafumane Lephoto; Magda Sol; Mahima Nayar; Mahy Hassaan; Maitland Shaheen; Makuala; Manuela Oviedo; Marcela Darget; Margaret Coe; Margaret Hardy; Margo May Taylor; María; Maria Alicia Gutierrez; Maria Cristina Pache Pechtoll; Maria Cristina Pessoa dos Santos; Maria del Rocío Pacheco Chávez; Maria Esther de Albuquerque Vilela; Maria Jose Fraga; Maria José Menezes; María Luisa Peralta; María Victoria Córdoba Quintero; Maria Victoria Sain; Mariana Ciecchowski; Mariana García Sojo; Mariana Romero; Mariana Vazquez; Mariana Winocur; Marianela Meneghetti; Marie Jobin Gélinas; Marieme Helie Lucas; Marília Cardoso; Marilynn Nakucyj; Mario Pecheny; Marion Böker; Mariyam Mohamed Didi; Marjoke van 't Spijker; Marjorie R. Wood; Mark Brett; Marta; Marta Chumalo; Martha Calveyra; Martin Roeth; Mary Mwangi; Marzhio Rojas; Mateo; Mateo; Matoko; Matseliso Motsoane; May Cohen; Maya Adachi; Mazal Renford; Meave Gallagher; Melania Maria Ramos de Amorim; Melanie Anderson; Melanie Lindayen; Melisa Soledad Fumo; Melissa Haussman; Merry Wood; Michelle Desjarlais; Miriam Scheibe; Monika Bujak; Morgan Coulson; Muhammad Elaraby Abo-Sereaa; Muriel Kahane; Mwanakombo Said Amir; Myriam Garçon; Mzi Nduna; N. Guillerme; Nabanita Das; Nabin; Naisola Likimani; Najmussaher Ansari; Nalini; Nalini Visvanathan; Nancy E. Church; Nandini Ghosh; Nandy Senoc; Nardos; Natalia Suarez; Natalie Aldern; Nataly Giraldo; Natasha Boshkova; Neha Sood; Neo Kabi; Nerisha Baldevu; Nicola Jones; Nikki Yau; Nilofer; Noelia Depaoli; Nora Andrea Araujo; Nora Mark; Oishik Sircar; Oksana; Olive Uwamariya; Oluwatosin Alagbe; Pamela Philipose; Pashta MaryMoon; Patrice Bowler; Patricia Brown; Patricia Fujinaga Marques; Patricia Gonzales Huaman; Patricia López; Patricia Maulen; Patricia Schulz; Patricio Santillan-Doherty; Patrick Charron; Patti Wibe; Paul Van Look; Paulo Rodrigo Romo de Vivar Martiéz; Payal Shah; Peter Scholefield; Peter van Heusden; Petra Bayr; Philippa Parmar; Phyllis Cohen; Pon Singham; Priscilla Verwaaijen; Priya Dhanani; Prof. Mohan Rao; Prudence Woodford-Berger; Raffaella Schiavon; Raina Roy; Ramesh Bhandari; Rania Fahmy; Rayna Porter; Rebecca Gill; Rebecca Waddell; Reena Mohanty; Regina Maria Barbosa; Renée Smith; Renuk.KR; Rev. Marie Siroky; Ritambhara; Robin Rowe; Rochelle Craig; Rocio Becerril Mercado; Rodrigo; Rola Yasmine; Rosângela Aparecida Talib; Rose Mary Grace Sagun; Ross Tyner; Roxana; Ruchika Tara Mathur; Ruth Lillington; Ruth Miller; Sabaratnam Arulkumaran; Sameera Iyengar; Sameera Khan; Samira Bouhia; Sandra Bernabo; Sandra Byers; Sandra Peniche Quintal; Sandy Fainer; Sapna Nair; Sara Alsharif; Sara Gabriela Moreno; Sarah Hyde; Sarah Kobayashi; Sarah Purchase; Sarah Thompson; Saskia Husken; Sebastián Rojas Archer; Sergio Maulen; Shamala Chandrasekaran; Sharon Krieger; Sharon Orsh; Shraddha Chickerur; Silvia Jadur; Silvio Bodnar; Sonali Pattnaik; Sonia Correa; Sono Aibe; Sophia Pierre-Antoine; Sophie Otiende; Souza Lobo, Elisabeth; Sreejani M; Stacey Sawchuk; Stuart A. Selby; Stuti Tripathi; Sue Purdie; Sumita; Sunetra Neogy; Supriya Jan; Surabhi Srivastava; Susan MacAlister; Susan MacAlister; Susan Stout; Susanna Nystrom; T.K. Sundari Ravindran; Taghreed Alhaidari; Tamara Adrian; Tania Alvarez; Tania Paredes; Tania Yasmín León Vazquez; Taryn Wahl; Tatiana; Tatiana Challand; Terry Bellamak; Tetiana; Tina Gaal; Ton van Haeren; Towfika Sultana; Tshinondiwa Ramaite; Urmila Upadhyaya; Ursula Nakamura-Stoecklin; Valentina Gómez; Valéria Pandjarijan; Vanda Nunes Santana; Vanessa Mavila; Vera Atieno; Victoria Pedrido; Viktoriia Shvaher; Virginia Ramenzoni; Vithursha; Vivienne Kabarungi; Wahyu Pasemah; Wanda Prescott; Wendy Lyon (LLM); Wesley Choy; William Nicholas Gomes; Womba Wanki; Yash Chandra; Yecika Fernanda Mora Gamez; Yimene Calderon; Yury; Yvonne Oduor; Zahraa Magdy; سارة جمال; نهله صالح; محمد أبو الشباب; سماء التركي; أميمة عماد الدين; نهال صفي الدين; و 92 فردا مجهولا

¹ للاطلاع على النهج التقاطعي، انظر/ي كرينشاو، كيمبرلي "إنهاء تهميش التقاطعات بين العرق والجنس: نقد نسوي أسود لمذهب عدم التمييز والتفريقات النسوية والسياسات المعادية للعنصرية"، المنتدى القانوني لجامعة شيكاغو: المجلد عام ١٩٨٩، العدد ١، المقالة ٨. يتوفر عبر الرابط:

<http://chicagounbound.uchicago.edu/uclfvol1989/iss1/8> [بالإنكليزية].

^٢ انظر/ي مثلاً مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان: "لا استثناءات مع كوفيد-١٩: يتمتع الجميع بالحق في عمليات التدخل المنقذة للأرواح" – ما تقوله الجهات الخيرة للأمم المتحدة" (٢٦ آذار ٢٠٢٠)، يتوفر عبر الرابط:

<https://www.ohchr.org/en/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=25746&LangID=E> [بالإنكليزية] مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان: "هينات معاهدات الأمم المتحدة لحقوق الإنسان تنادي من أجل منهج يتقيد بحقوق الإنسان في محاربة كوفيد-١٩" (٢٤ آذار ٢٠٢٠)، يتوفر عبر الرابط: <https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=25742&LangID=E> [بالإنكليزية].

٣ انظر/ي اللجنة بخصوص حقوق الإنسان، التعليق العام رقم ٣٦ – البند ٦ (الحق في الحياة)، CCPR/C/GC/36، ٢٠١٨، الفقرة ٨. يتوفّر عبر الرابط: https://tbinternet.ohchr.org/_layouts/15/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=CCPR%2fC%2fGC%2f36&Lang=en [بالإنكليزية].

٤ تضمين الحقوق في الاستقلالية الجسدية والمساواة والصحة الجسدية والعقلية والخصوصية والحزبة من التعذيب والمعاملة القاسية أو غير الإنسانية أو المدلّة، وحتى الحق في الحياة. انظر/ي مثلاً البيان المشترك "اليوم العالمي للإجهاض الآمن – الجمعة، ٢٨ أيلول ٢٠١٨" الذي صاغته الفريق العامل المعني بمسألة التمييز ضد المرأة قانوناً وممارسة؛ والمقرّر الخاص عن حقّ الجميع في التمتع بالمستوى الأعلى الممكن تحقيقه من الصحة الجسدية والعقلية؛ المقرّر الخاص عن العنف ضد المرأة، أسبابه وتبعاته؛ والمقرّر الخاص عن الإعدامات الخارجة عن نطاق القضاء أو بإجراءات موجزة أو تعسفاً، يتوفّر على الرابط: [https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=23644&LangID=E#:~:text=Geneva%20\(27%20September%202018\)%2D,autonomous%20decisions%20about%20her%20pregnancy](https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=23644&LangID=E#:~:text=Geneva%20(27%20September%202018)%2D,autonomous%20decisions%20about%20her%20pregnancy) [بالإنكليزية].

٥ رفض تقديم الخدمات الإجهاضية وحظر التعذيب والمعاملة القاسية وغير الإنسانية والمدلّة" بصياغة الفريق العامل المعني بمسألة التمييز ضد المرأة قانوناً وممارسة؛ المقرّر الخاص حول التعذيب والمعاملات القاسية أو غير الإنسانية أو المدلّة الأخرى أو العقاب، المقرّر الخاص عن حقّ الجميع في التمتع بالمستوى الأعلى الممكن تحقيقه من الصحة الجسدية والعقلية؛ المقرّر الخاص عن حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة والمقرّر الخاص عن العنف ضد المرأة، أسبابه وتبعاته، يتوفّر على الرابط: https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Disability/SR_Disability/AmicusBrazilFINAL.pdf [بالإنكليزية].

٦ انظر/ي بيان مجموعة الأمم المتحدة العاملة على التمييز ضد المرأة والفتاة والذي أيده المقرّرون الخاصين عن العنف ضد المرأة، أسبابه وتبعاته؛ عن حقّ الإنسان في الوصول إلى مياه آمنة للشرب وإلى المرافق الصحية؛ عن حقّ الأشخاص ذوي الإعاقة؛ عن قضايا الأقليات؛ عن الحقّ في السكن اللائق؛ والخير المستقلّ عن تمتّع الأشخاص الكبار في السنّ بجميع حقوق الإنسان: "على الاستجابة لجائحة كوفيد-١٩ ألا تهمل المرأة والفتاة"، يتوفّر عبر الرابط <https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=25808&LangID=E> [بالإنكليزية].

٧ انظر/ي مثلاً رقابة السياسات الجنسانية: "الإجهاض يتعرّض للهجوم خلال جائحة كوفيد-١٩" (١٦ نيسان ٢٠٢٠)، يتوفّر عبر الرابط: <https://sxpolitics.org/abortion-under-attack-during-covid-19-pandemic/20624>؛ البيان المشترك للفريق العامل المعني بمسألة التمييز ضد المرأة والفتاة والمقرّرين الخاصين عن الحقّ في الصحة، عن العنف ضد المرأة، وعن الحقوق الثقافية: "مناشدة بولندا بالأ تجرّم التثقيف الجنساني أو تقلّص مجال الوصول إلى الإجهاض" (١٦ نيسان ٢٠٢٠)، يتوفّر عبر الرابط:

<https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=25796&LangID=E> [بالإنكليزية]؛ البيان المشترك من الفريق العامل المعني بمسألة التمييز ضد المرأة والفتاة والمقرّرين الخاصين عن الحقّ في الصحة وعن العنف ضد المرأة؛ "الولايات المتحدة: السلطات تتلاعب بأزمة كوفيد ١٩ من أجل الحدّ من الوصول إلى الإجهاض، يقول خبراء الأمم المتحدة" (٢٧ أيار ٢٠٢٠)، يتوفّر عبر الرابط: <https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=25907&LangID=E> [بالإنكليزية].

٨ محدّدات اجتماعية وغيرها للصحة تشير إلى الظروف المادّية المطلوبة من أجل تمتّع الأشخاص بحقّهم في الصحة، والإجهاض الآمن، والاستقلالية الجسدية، وتحقيق العدالة الإنجابية. انظر/ي مثلاً، لجنة الأمم المتحدة بخصوص الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، التعليق العام ٢٢ عن الحقّ في الصحة الجنسانية والإنجابية، الفقرات ٧-٨، يتوفّر عبر الرابط:

https://tbinternet.ohchr.org/_layouts/15/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=E%2fC.12%2fGC%2f22&Lang=en [بالإنكليزية]؛ ومنظمة الصحة العالمية، عن المحدّدات الاجتماعية للصحة (٢٠١٧)، يتوفّر عبر الرابط: http://www.who.int/social_determinants/sdh_definition/en [بالإنكليزية].

٩ عن العدالة الإنجابية، انظر/ي مثلاً روس، لوريتا، وريكي سولينجر. ٢٠١٧. "مقدّمة للعدالة الإنجابية". انظر/ي مثلاً: ألكسندر كينتيكيلينيس، دانيلا غابور، إيزابيل أورتيغز، توماس ستابز، مارتن ماكي، دايفيد ستاكر: "تلطيف صدمة الجائحة: هل سيفاقم صندوق النقد الدولي والبنك الدولي من الأوضاع؟" مجلّة ذا لانسيت، ٩ نيسان ٢٠٢٠. المعرّف الرقمي للوثيقة: [https://doi.org/10.1016/S2214-109X\(20\)30135-2](https://doi.org/10.1016/S2214-109X(20)30135-2) [بالإنكليزية]؛ خبير مستقلّ عن الدّيون الخارجية، كوفيد-١٩: مناقشة عاجلة لاستجابة للركود الاقتصادي تنتهج حقوق الإنسان، يتوفّر عبر الرابط: https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Development/IEDebt/20200414_IEdebt_urgent_appeal_COVID19_EN.pdf [بالإنكليزية].

١٠ للاطلاع على التهجّج الثقافي، انظر/ي كرينشاو، كيمبرلي "إنهاء تهميش التقاطعات بين العرق والجنس: نقد نسوي أسود لمذهب عدم التمييز والتظنّيات النسوية والسياسات المعادية للعنصرية"، الحاشية رقم ١ أعلاه.

١١ عن العدالة الإنجابية، انظر/ي روس، لوريتا، وريكي سولينجر. ٢٠١٧. "مقدّمة للعدالة الإنجابية".

١٢ انظر/ي مثلاً المقرّر الخاص عن الحقّ في الصحة، التقرير عن التمويل الضخّي ضمن سياق الحقّ في الصحة، A/67/302، الفقرة ٢٨؛ والخير المستقلّ عن الدّيون الخارجية، كوفيد-١٩: مناقشة عاجلة لاستجابة للركود الاقتصادي تنتهج حقوق الإنسان، ص. ١٢.